

МЕЖДУНАРОДНАЯ ЖИЗНЬ

ПОЛИТИКА ЭКОНОМИКА КУЛЬТУРА

ООН

“Юбилейное” реформирование

Совет Безопасности ООН принял резолюцию, направленную на предотвращение подстрекательства к террору. Этот документ нацелен на недопущение новых конфликтов, в частности, в Африке.

Кроме того, на трехдневном саммите в Нью-Йорке по случаю 60-летия ООН, на который съехались около 150 лидеров со всего мира, Генеральный секретарь ООН Кофи Аннан призвал мировых лидеров настойчиво работать над реформированием Объединенных Наций и принять более решительные меры в борьбе с нищетой.

Жизни миллионов и надежды миллиарда зависят от устремленности мировых лидеров, их готовности воевать с нищетой, болезнями и неравенством, подчеркнул Кофи Аннан. До сих пор, добавил он, входящие в ООН страны не сумели реализовать цели по реформированию Организации: “Мы пока не осуществили широкой и фундаментальной реформы,

которая, по моему мнению и мнению многих других, необходима”. Самый большой провал, по словам Генерального секретаря, находится в сфере ядерного нераспространения и разоружения. Кроме того, он выразил обеспокоенность отсутствием компромисса по тому, каким образом должен быть реформирован Совет Безопасности.

Метроном

Верховный суд Чили лишил неприкосновенности бывшего военного правителя страны генерала Аугусто Пиночета, против которого теперь могут быть выдвинуты обвинения в связи с убийством 119 диссидентов. Пиночета обвиняют в прямом участии в смерти по меньшей мере 15 активистов, погибших в 1975 году в результате секретной полицейской операции, известной под кодовым названием “Коломбо”.

Это уже третье дело, по которому верховный суд Чили лишает бывшего диктатора неприкосновенности. В двух предыдущих суд решал, что Пиночет слишком слаб, чтобы выдержать процесс. BBC

В Дубае все семь чудес света будут восстановлены в натуральную величину. На территории Falcon City of Wonders возведут Большие пирамиды из Гизы, Висячие сады Вавилона, Александрийский маяк, колосс Родосский, храм Артемиды, статую Зевса и мавзолей в Галикарнасе. К чудесам света присоединятся такие мировые достопримечательности, как Пизанская башня и Тадж-Махал. Опоясывать парк будет Великая Китайская стена. Travel.km

Установлен новый рекорд России в области памяти. Краснодарец Николай Скрипка воспроизвел наизусть число “пи” с точностью до шести тысяч шести знаков после запятой.

Он начал записывать цифры на доске в 13.40 и продолжал, не обращая внимания на телефонные звонки и вспышки камер, до 16.45.

Предшущий официальный рекорд России установил Александр Беляев из Челябинска. Он составлял 2 500 знаков после запятой. Мировая пальма первенства в этой области принадлежит японцу Акира Харагучи, который воспроизвел по памяти 83 тысячи 431 цифру после запятой, начав перечислять знаки числа “пи” днем в пятницу 1 июля 2005 года и закончив рано утром в субботу 2 июля. Mail. ru

Черная среда

Еще одна, двенадцатая за среду, заминированная автомашина взорвана в Багдаде. В результате ранены двое иракских полицейских.

Как сообщили египетскому агентству MENA источники в иракской полиции, машина взлетела на воздух в тот момент, когда полицейские направлялись к месту взрыва другого автомобиля в том же районе Аль-Амирия. Целью теракта был американский военный конвой. После этого на месте происшествия возникли ожесточенные столкновения между американскими военными и боевиками.

В результате серии терактов в Багдаде погибли более 150 и ранены около 200 человек.

Ответственность за взрывы взяла на себя иракская ветвь “Аль-Каиды”. В заявлении, размещенном на одном из исламистских интернет-сайтов, “База джихада в Междуречье” под предводительством Абу Мусаб аз-Заркави заявила, что начала операцию с использованием заминированных автомобилей в Багдаде.

Подготовлено по материалам зарубежных СМИ.

Среди этой рекламы могла бы быть и **Ваша!**

Реклама в «НАРОДНОМ СЛОВЕ» — реальная поддержка **Вашего бизнеса!**

Мы ждем Вас по адресу: г.Ташкент, ул.Матбуғчилар, 32, комната 242. Тел.: 136-09-25, 132-10-63. E-mail: Xalk_suzi@rambler.ru

uzb.lik.elektron.lobgat

BORA™
1.0 talqin

Узбекский Английский Русский

O'zbekim Dasturlari

трехязычный электронный словарь

- 3 лингвистические базы
- 120 000 словарных статей
- 6 направлений перевода
- динамичность обновлений
- удобный интерфейс
- минимальные системные требования
- высокие оценки экспертов

uzdas@sarkor.uz + (998 71) 137 01 75

HYUNDAI
Drive your way™
Выбери свой путь

“DONG NAM MOTORS CO. LTD.”
Официальный дистрибьютор
HYUNDAI MOTOR COMPANY

ПРЕДСТАВЛЯЕТ:



Внимание!
Вы можете купить у нас автомобиль в ЛИЗИНГ!

г. Ташкент, пр. Афросиаб, 8.
Тел. (998-71) 152-17-24, тел./факс (998-71) 152-17-25.
E-mail: hdnuz@yahoo.com www.uzbekistan.hyundai-motor.com

Sonata NF
Elantra
XC
Tucson
Santa Fe
Terracan
Coupe
Matrix
H-1

Приглашение № 2005-001

UNFPA, Фонд ООН в области народонаселения

Приглашение на участие в тендере

UNFPA, Фонд ООН в области народонаселения, имеет честь объявить тендер на изготовление следующей продукции:

Наименование продукции	Спецификация	Кол-во	Кол-во	Кол-во
1. Плакаты	A2; бумага мелованная, 150 гр/м ² ; печать 4 + 0	1,000	2,500	5,000
2. Информационные листы	A4; 4 цветных листа в комплекте; бумага ламинированная, 150 гр/м ² ; печать 1 + 1	1,000	2,500	5,000
3. Буклеты	8 x 11 см; бумага мелованная, 170 гр/м ² ; 8 страниц; печать 4 + 4; скрепление — скоба	100,000	250,000	500,000
4. Буклеты I	A4; бумага мелованная, 150 гр/м ² ; печать 4 + 4; два сгиба	50,000	100,000	200,000
5. Буклеты II	A4; бумага мелованная, 150 гр/м ² ; печать 4 + 4; два сгиба	100,000	250,000	500,000
6. Буклеты III	A4; бумага мелованная, 150 гр/м ² ; печать 4 + 4; два сгиба	100,000	250,000	500,000

70% продукции, указанной в пунктах 3-6, будет выпускаться на узбекском, остальные 30% — на русском языке.

Предложение должно включать услуги по разработке дизайна и доставку готовой продукции по месту назначения в пределах г. Ташкента. Электронные версии печатной продукции будут собственностью UNFPA и должны быть представлены UNFPA на внешнем носителе информации (CD-R).

Цена должна быть указана в узбекских сумах, оплата перечислением, предоплата не более 30% от общей суммы, дальнейшая оплата будет производиться согласно сданным материалам.

Предложение должно включать цены по каждому пункту, исходя из двух возможных вариантов:

- дробление заказа и его выполнение различными компаниями;
- выполнение всего заказа одной компанией.

При необходимости UNFPA может представить образцы продукции, качество которых отвечает требованиям фонда. UNFPA оставляет за собой право изменить ассортимент и количество заказываемой печатной продукции и будет осуществлять заказ, исходя из цен на производство данной продукции и средств, имеющихся в бюджете на данную деятельность.

Предложения должны быть представлены в следующей форме:

Наименование продукции	Спецификация ¹	К-во	Цена ²	Цена ³	К-во	Цена	Цена	К-во	Цена	Цена
1. Плакаты										
2. Информационные листы										
3. Буклеты	150 гр/м ²									
...	...									
6. Буклеты III										
Общая сумма										

¹ — спецификацию необходимо указывать только в случае ее отличия от запрашиваемой;
² — общая цена за данную продукцию в случае выполнения заказа только на данное наименование;
³ — общая цена за данную продукцию в случае выполнения всего заказа.

Коммерческое предложение с копией лицензии и рекомендательными письмами должно быть запечатано в конверт с указанием номера тендерного предложения и представлено в офис UNFPA не позднее 18.00 28 сентября 2005 года. Неверно либо поздно представленные тендерные предложения приниматься к рассмотрению не будут.

Открытие конвертов с тендерными предложениями будет проходить 30 сентября в 11.00 в офисе UNFPA. Все участники будут приглашены на открытие конвертов и ознакомление с ценами других участников.

В случае возникновения вопросов звоните по телефонам: 120-68-99, 152-58-50/84 (Факрулла).

Proposal № 2005-001

UNFPA, United Nations Population Fund

Proposal for Tender

UNFPA, United Nations Population Fund, has the honour to announce a tender for production of the following items:

Item	Specification	Quantity	Quantity	Quantity
1. Posters	A2; enamel-paper, 150 gr/m ² ; colour 4 + 0	1,000	2,500	5,000
2. Information Sheets	A4; 4 coloured sheets in a set; paper laminated, 150 gr/m ² ; colour 1 + 1	1,000	2,500	5,000
3. Booklets	8 x 11 cm; enamel-paper 170 gr/m ² ; 8 pages; colour 4 + 4; stapled	100,000	250,000	500,000
4. Booklets I	A4; enamel-paper 150 gr/m ² ; colour 4 + 4; double-folded	50,000	100,000	200,000
5. Booklets II	A4; enamel-paper 150 gr/m ² ; colour 4 + 4; double-folded	100,000	250,000	500,000
6. Booklets III	A4; enamel-paper 150 gr/m ² ; colour 4 + 4; double-folded	100,000	250,000	500,000

Items indicated in p. 3-6 will be produced in Uzbek and Russian languages. 70% of the total quantity to be produced in Uzbek, the rest in Russian.

Proposal should include the services of the designer and transportation of the items produced to the designated location within Tashkent city. Electronic versions of the items to be printed will remain UNFPA property and the final versions to be provided to UNFPA on external storage device (CD-R).

The prices have to be indicated in sums of the Republic of Uzbekistan. Payment will be done by bank transfer. Pre-payment should not exceed 30% of the total amount, with further payment upon satisfactory completion of the work.

Proposal has to include prices for each item based on two possible options:

- fragmentation of the order and its fulfillment by different companies;
- fulfillment of the whole order by one company;

Upon request, UNFPA may present samples of the items, whose quality satisfy UNFPA's requirements. UNFPA reserves the right to change the range and quantity of items and will order the items in selected quantities based on the prices provided and budget available.

Proposals should be presented in the following form:

Item	Specification ¹	Q-ty	Price ²	Price ³	Q-ty	Price ²	Price ³	Q-ty	Price ²	Price ³
1. Posters										
2. Information Sheets										
3. Booklets	150 gr/m ²									
...	...									
6. Booklets III										
Total										

¹ — specification should be given if its different from the requested;
² — total amount for the item in case of fragmentation of the order and production of the given item only;
³ — total amount for the item in case of fulfillment of the whole order.

Proposal with copy of the license and recommendation letters should be received in sealed envelopes with indication of the number of the tender by the UNFPA Office in Uzbekistan not later than 18:00, 28 September 2005. Incorrect or late submissions will not be considered.

Opening of the envelopes with proposals will take place 11:00, 30 September 2005 in the office of the UNFPA. All participants are invited to the opening of envelopes and comparing the prices.

In case of questions, please, call: 120-68-99; 152-58-50/84 (Fakhrulla)

Житель кишлака Сайед Фаришского района Джизакской области Сорабек-ота Алибаев занимается изготовлением музыкальных инструментов. Он считается мастером своего дела, его инструменты высоко ценятся среди музыкантов и артистов.

Волшебные струны мастера

Сорабек-ота по профессии — учитель. Много лет преподавал в сельской школе. В свободное же время, продолжая отцовское ремесло, изготавливал дутар, тамбур, най.

Мастер сделал музыкальные инструменты и для сельского фольклорно-этнографического ансамбля "Сайед", районного народного коллектива "Богдон гуллари". Он принимает заказы не только от жителей Фаришского района, но и других регионов.

Для изготовления музыкального инструмента мастер не срубает живое дерево. По всему кишлаку он ищет срубленные и высохшие деревья. Обрабатывает их и использует в дело. — Музыку создает природа, — говорит он. — Человек тоже часть природы. А музыка — воплощенные гармонии души человека с природой.

Ташкул БЕКНАЗАРОВ, корр. УзА.

Смотр-конкурс библиотекарей

По инициативе областного комитета женщин, управления по делам культуры и спорта, областного отделения общественного движения молодежи "Камолот" состоялся смотр-конкурс среди работников библиотек "Аёл маънавияти" ("Духовность женщин").

В мероприятии, организованном в целях повышения духовности женщин, дальнейшего укрепления их статуса в семье и обществе, участницы продемонстрировали свое профессиональное мастерство, умение работать с читателями, провести обзор новой литературы и организовать выставки.

Заведующая отделом областной научно-универсальной библиотеки имени Ибн Сино Сабохат Адизова отлично справилась со всеми условиями конкурса и заняла первое место. Она получила путевку на участие в республиканском этапе смотра-конкурса.

Э. ЯДГАРОВ, корр. УзА.

Бухара

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АКАДЕМИЧЕСКИЙ БОЛЬШОЙ ТЕАТР ИМЕНИ АЛИШЕРА НАВОИ

ПРОДЮСЕРСКИЙ ЦЕНТР ART PROMOTION

представляет

солистов
Мариинского театра
лауреатов международных конкурсов
АЛИНУ СОМОВУ
ДАНИЛУ КОРСУНЦЕВА
23 сентября П. Чайковский
«Щелкунчик»

Генеральный спонсор — «Spartak stil»
производитель кондитерских изделий.
Информационный партнер — радио «Орият FM».

Тел.: 133-90-81, 380-29-00.

ОРГАНИЗАЦИЯ СЕЗОННЫЕ СКИДКИ

ПРЕДЛАГАЕТ ВСЕГДА МОДЕЛЬНЫЙ РЯД

автомобилей «НИССАН»,
а также со склада в Ташкенте
внедорожник
«XTrail» и седан «Maksima».

Форма оплаты — любая

КОНТАКТНЫЙ ТЕЛЕФОН 138-58-95.

Товар сертифицирован

AGATA IMPREX LTD

Н-В Товар сертифицирован

Большой ассортимент НОУТБУКОВ

Цена от 980 000 сум.

acer hp invent

Тел.: 133-05-00, 136-07-79, 136-07-84, 136-07-95 Факс: 136-79-02
Ул. Шахрифадская, 14-15. E-mail: agata@agatagroup.com www.agatagroup.com

ЭЛЕГАНТНАЯ, ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННАЯ ПРОДУКЦИЯ

EZTEK solutions

Быстрая доставка по Узбекистану

МОНИТОРЫ

Универсал-300
Sempron 2200+ / 256MB / 40GB / Int. Graphics / CD 52x / LAN - 299000 сум.

Мастер-500
Celeron D 320 2.4G / 256MB / 40GB / Int. Graphics / CD 52x / LAN - 315000 сум.

Медиа-XP
Celeron D 320 2.4G / 256MB / 80GB / Int. Graphics / DVD / LAN - 335000 сум.

Оптимум-XP
AMD Sempron 2500+ / 512MB / 80GB / Int. Graphics / FX5200 128MB / CD-RW / LAN - 458000 сум.

Мастер-HP
Intel LGA755 2.66G / 512MB / 80GB / Int. Graphics / 52x24x52x16 Combo / LAN / Modem 56K - 478000 сум.

НОУТБУКИ

Энтузиаст - ZENON64
AMD Athlon 64 3000+ / 512MB / 120GB / FX5200 128MB / 52x24x52x16 Combo / LAN / Modem 56K - 588000 сум.

ВНИМАНИЕ!
Только у нас НОУТБУКИ по цене производителя

+998 71 152-6758; 152-6759
+998 90 175-9075
подробности на вебсайте
www.eztekolutions.com

Ташкент, ул. У. Насыра, 116

ТЕХНОМАРКЕТ PLUS

ПРЕДЛАГАЕТ ПОД ЗАКАЗ

МОДЕЛЬНЫЙ РЯД А/М

TOYOTA LEXUS

Форма оплаты — любая

Услуги лицензированы

Тел./факс: 133-66-87, 110-66-30.

ОПТИМАЛЬНЫЙ ВЫБОР!

UZDUNROBITA первая сотовая

Связь по Узбекистану - \$ 0,07 за минуту (исходящие / входящие)

Абонентская плата - \$ 3 в месяц

Предоплата - \$ 10 (при подключении)

Входящая связь с телефона Уздунробита - БЕСПЛАТНО!!!
(А это входящие звонки от более 450 000 абонентов Уздунробита по Узбекистану)

Присоединяйтесь к постоянному прогрессу!

карточка экспресс-оплаты

5 000 сум.

В любое время в любом месте!

Расширение сети GSM продолжается! Запущены новые базовые станции: в г. Ташкенте, Ташкентском вилояте (Байтурган), Ферганском вилояте (г. Коканд, г. Маргилан, Янгикурган, Бувайда, Зафарбад, Язъяван, Ташлак, Дангара), Андижанском вилояте (г. Андижан, Турткуль, Лугумбек), Бухарском вилояте (г. Бухара).

Для абонентов компании «Уздунробита» работает услуга международного GPRS-роуминга в Люксембурге («VOXmobile») и в Украине («UMC»).

Для абонентов компании «Уздунробита» работает услуга международного роуминга в Румынии («Orange») и в Южно-Африканской Республике («Cell C»).

www.uzdunrobota.uz / wap.uzdunrobota.uz

УСЛУГИ ЛИЦЕНЗИРОВАНЫ

Среди этой рекламы могла бы быть и **Ваша!**

Реклама в «Народном слове» — реальная поддержка Вашего бизнеса!

Мы ждем Вас по адресу: г.Ташкент, ул.Матбуотчилар, 32, комната 242. Тел.: 136-09-25, 132-10-63. E-mail: Xalk_suzi@rambler.ru

И российский линолеум!

Славянские обои

Оптовые поставки **Versal MSCO**

Офис: Амира Темура - Эргашева, 1, напротив Юнусабадской ГНИ, тел. 134-48-11, факс 134-49-58.

Продажа в розницу

Паркентский рынок, магазин № 113, тел. 185-48-11.

ОПТОМ И В РОЗНИЦУ

МИНИСТЕРСТВО ПО ЧРЕЗВЫЧАЙНЫМ СИТУАЦИЯМ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

объявляет тендер сроком на 10 дней с момента опубликования объявления на поставку компьютеров следующих модификаций:

Intel Pentium IV 2,6GHz/512MB DDR-2 (533MHz)/ 128MB Video/HDD-80GB, 7200rpm/CD+RW/FDD-3.5"/ LAN/AS/key/mouse optical/17" LCD,

а также:

- лазерный принтер HP LaserJet 1020;
- струйный принтер (цветной) HP DJ 3750;
- сканеры HP 2400;
- блоки бесперебойного питания UPS 650W;
- мультимедийный проектор типа Sanyo;
- экран на треноге;
- малая копировальная техника;
- сетевые фильтры;
- сетевые карточки;
- модемы US Robotics Curer;
- плоттер А0 формата;
- распределитель сети (хаб, свич) 24 портовый;
- RJ-45 коннектор категории Б;
- сетевой кабель UTP-5E.

Информацию и документы по тендеру можно получить по адресу: г. Ташкент, ул. Кичик халка нули, 4. Телефоны: 134-16-37, 134-75-01.

Компания "СЕРТ Менеджмент" - официальный партнер и представитель сертификационного органа RW TÜV и TÜV Academy

Приглашает на следующие курсы:

Внутренний аудитор по ISO 9001	21 - 23 сентября
Менеджер по ISO 9001	26 - 30 сентября
Разработка системы менеджмента качества	3 - 5 октября

Дополнительная информация по тел.: 152-76-71, 152-18-93. E-mail: rwtuv-uz@bcc.com.uz

RWTUV TÜV Academy TÜV NORD

Внимание руководителей организаций!

ОРГАНИЗАЦИЯ - ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР ОАО «ГАЗ» В УЗБЕКИСТАНЕ

АВТОМОБИЛИ ИЗ РОССИИ В КРЕДИТ И В ЛИЗИНГ!

Товар сертифицирован

Контактные телефоны в Ташкенте: (99871) 132-10-35, 132-12-01, 132-03-62, 126-12-94.

Коллектив Высшей школы бизнеса при Академии государственного и общественного строительства при Президенте Республики Узбекистан выражает глубокие соболезнования директору Маннону Гаффаровичу Алиеву в связи со смертью его матери

АЛИЕВОЙ Шамсии-ая.

Народное слово

Халқ сўзи

УЧРЕДИТЕЛИ:
Олий Мажлис
Республики Узбекистан
и Кабинет Министров
Республики Узбекистан

Главный редактор Аббасхон УСМАНОВ

Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации. Регистрационный № 002. Индекс 166. Заказ Г-831. Объем 2 печ. л. Тираж 6603. Способ печати офсетный. Формат А-2.

Газета сверстана оператором ЭВМ В. ШЕВНИНЫМ.
Время подписания в печать по графику — 21.00.

Отделы редакции:
Общественно-политической жизни — 133-09-97
Экономики — 133-48-04
Международной жизни, новостей и спорта — 133-95-01
Науки, образования и здравоохранения — 133-67-55
Культуры, духовности и просвещения — 133-67-55
Регионов и связи с читателями — 136-09-67
Секретариат — 133-28-49
Рекламы — 136-09-25

* Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 32.
Адрес в Интернете: Http: Narodnoeslovo.uz
E-mail: slovo@uzpak.uz

Редакция принимает к рассмотрению для публикации материалы не более 7 машинописных страниц через 2 интервала.

Дежурный редактор И. МУДАРИСОВ.
Журный Е. ШАРАЙ.
Корректор Л. КУХАРУК.